SONY®

3-097-346-**62** (2)

IC Recorder

Manual de instruções

IC RECORDER

ICD-P520

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aviso aos utilizadores

A SONY CORPORATION NÃO SERÁ RESPONSÁVEL, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, POR DANOS ACIDENTAIS CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS, QUER BASEADOS EM DELITOS DE NATUREZA CIVIL, CONTRATUAL OU OUTROS, ORIGINADOS OU LIGADOS COM ESTE MANUAL, O SOFTWARE OU OUTRAS INFORMAÇÕES NELE CONTIDAS OU A UTILIZAÇÃO DAS MESMAS.

A Sony Corporation reserva-se o direito de fazer modificações a este manual ou às informações nele contidas em qualquer altura e sem aviso prévio.
O software descrito também pode ser regulamentado pelos termos de um acordo de licença separado.

- Este software destina-se a ser utilizado com o Windows e não pode ser utilizado em Macintosh.
- O cabo de ligação fornecido destina-se apenas ao gravador de IC, ICD-P520. Não pode ligar outros gravadores de IC.

Informação

O VENDEDOR NÃO PODE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, SER RESPONSABILIZADO POR DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER NATUREZA, NEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU PROVOCADAS PELA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

Índice

Começar

Operações básicas

Os vários modos de reprodução

Reprodução/Eliminação

Editar mensagens

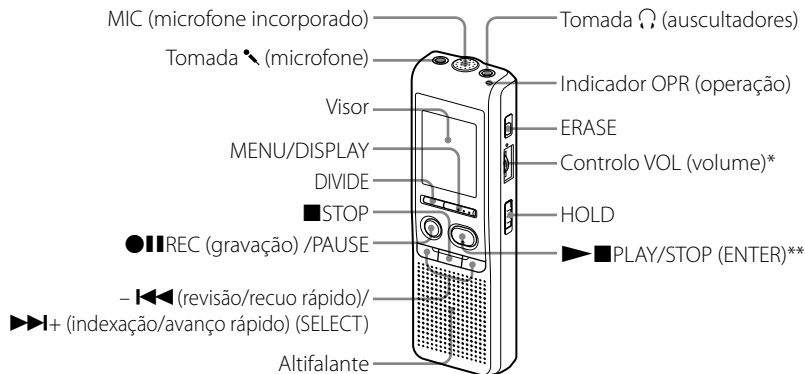
Utilizar a função de menu

Utilizar o gravador de IC com o seu computador

Resolução de problemas

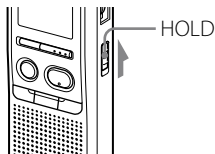
Informações adicionais

Índice das peças e controlos

Parte da frente

* Existe um ponto em relevo ao lado do controlo para indicar a direcção de aumento do volume.

** O botão tem um ponto em relevo.

Impedir o funcionamento acidental — Função HOLD

Empurre o selector HOLD para a posição "ON".
A indicação "HOLD" pisca três vezes, indicando que todas as funções dos botões estão bloqueadas.
Se activar a função HOLD durante a paragem, desactiva todos os visores que apareçam a seguir à indicação "HOLD".

Para cancelar a função HOLD

Empurre o selector HOLD para a posição "OFF".

Nota

Se activar a função HOLD durante a gravação, cancele-a antes de parar a gravação.

Sugestão

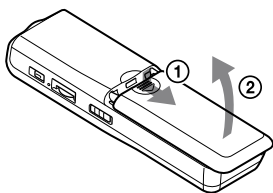
Mesmo que a função HOLD esteja activada, pode parar o alarme. Para parar o alarme ou a reprodução, carregue em ■STOP.

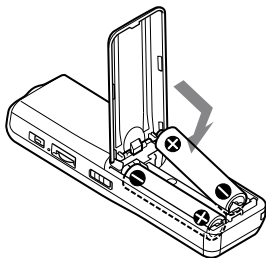
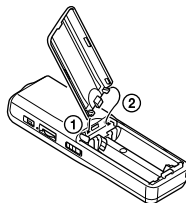
Parte de trás

Visor

Indicação de pasta
Sensibilidade do microfone
Indicador de alarme
Número da mensagem seleccionada
Indicação REC DATE (data da gravação)
Indicador REMAIN
Indicador de memória restante
Indicador de carga residual das pilhas
Indicação do modo de gravação
Indicador REC (gravação)
Indicador de reprodução repetitiva
Indicador EASY-S (Procura fácil)
Número de mensagens de uma pasta/Indicação do menu/Contador/Indicação do tempo restante/Indicação da data de gravação/Indicação da hora actual/Mensagens
LP SP HQ
REC
EASY-S
REC DATE
REMAIN

Passo 1: Colocar as pilhas

1 **Faça deslizar a tampa para abrir o compartimento das pilhas.**

2 **Introduza duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) com a polaridade correcta e feche a tampa.**

Introduza ambas as pilhas começando pelós polos –.

Se a tampa do compartimento das pilhas se soltar acidentalmente, monte-a como se mostra na ilustração.

Quando introduz as pilhas pela primeira vez ou quando as substitui por novas, aparece a indicação de acerto do relógio. Consulte os passos 2 a 3 de "Passo 2: Acertar o relógio" para acertar a data e a hora.

Substituir as pilhas

O indicador de pilha no visor mostra o estado das pilhas.
Quando [bateria] piscar, substitua as pilhas usadas por novas.
Quando [bateria vazia] piscar, as pilhas estão completamente gastas e o aparelho deixa de funcionar.

Duração das pilhas* (em utilização contínua)

No modo HQ

Gravação:	Aprox. 11 h.
Reprodução:	Aprox. 7,5 h.

Nos modos SP e LP

Gravação:	Aprox. 22 h.
Reprodução:	Aprox. 11 h.

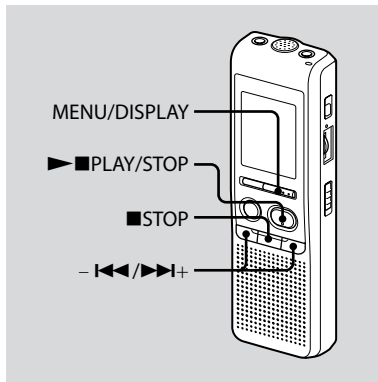
(h.: horas)

* Utilizando pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) da Sony
* Quando fizer a reprodução utilizando o altifalante interno com o nível de volume médio

A duração da pilha pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador.

Notas

- Não utilize pilhas de manganês com este aparelho.
- Quando substitui as pilhas por novas, aparece a indicação de acerto do relógio. Neste caso, acerte novamente a data e a hora. No entanto, as mensagens gravadas e a programação do alarme mantêm-se.
- Quando substituir as pilhas, tem de substituir ambas as pilhas por novas.
- Não carregue pilhas secas.
- Se não tencionar utilizar o aparelho durante muito tempo, retire as pilhas para evitar danos provocados pelo derramamento do líquido das pilhas e respectiva corrosão.
- Enquanto o aparelho estiver a aceder aos dados, aparece no visor a indicação "ACCESS" ou o indicador OPR pisca com uma luz cor-delaranja. Durante esta operação, não retire as pilhas. Se o fizer, pode danificar os dados.

Passo 2: Acertar o relógio

Quando introduz as pilhas pela primeira vez ou quando as substitui por novas, aparece a indicação de acerto do relógio. Neste caso, prossiga desde o passo 2.

1 Aceda ao ecrã de acerto do relógio.

① Carregue em MENU/DISPLAY durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
O aparelho entra no modo de menu.

② Carregue em – I◄◄ ou ►►I+ para fazer aparecer "SET DATE".

③ Carregue em ►■PLAY/STOP.
Os dígitos do ano começam a piscar.

2 Acerte a data.

① Carregue em – I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar os dígitos do ano.

② Carregue em ►■PLAY/STOP.
Os dígitos do mês começam a piscar.

③ Acerte o mês e o dia em sequência e depois carregue em ►■PLAY/STOP.
Os dígitos das horas começam a piscar.

Sugestão

Para acertar a data para o ano 2007, faça aparecer "07Y".

3 Acerte a hora.

① Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar os dígitos da hora.

② Carregue em ►■PLAY/STOP. Os dígitos dos minutos começam a piscar.

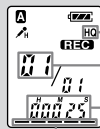
③ Acerte os minutos.

④ Carregue em ►■PLAY/STOP quando ouvir o sinal horário. O visor volta à indicação "SET DATE".

⑤ Carregue em ■STOP para sair do modo de menus. Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos no modo de paragem, a hora actual aparece no visor.

Sugestão

Este aparelho não tem um interruptor para ligar/desligar. O visor aparece sempre.

Gravar mensagens

* Aparece a indicação que seleccionou com o botão MENU/ DISPLAY.

Pode gravar até 99 mensagens em cada uma das quatro pastas (A, B, C e D). Como a mensagem recém-gravada é automaticamente acrescentada a seguir à última mensagem existente, pode começar a gravar rapidamente, sem ter de procurar o fim da última gravação.

Nota

Antes de fazer uma gravação muito longa, coloque pilhas novas e verifique o indicador das pilhas.

1 Seleccione o modo de gravação.

Consulte "Mudar de modo de gravação" na página 36.

2 Seleccione a pasta.

Consulte "Seleccionar a pasta" na página 17.

3 Comece a gravar.

① Carregue em ●❚❚REC/PAUSE.
Não tem de continuar a carregar em ●❚❚REC/PAUSE durante a gravação.

② Fale para o microfone incorporado.

4 Pare a gravação.

Carregue em ■STOP.

O aparelho pára no início da gravação actual.

Se não mudar de pasta depois de parar a gravação, quando voltar a gravar, irá fazê-lo na mesma pasta.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
fazer uma pausa na gravação*	Carregue em ●❚❚REC/PAUSE. Durante a pausa na gravação, o indicador OPR pisca com uma luz vermelha e a indicação "PAUSE" pisca na janela do visor.
desactivar a pausa e retomar a gravação	Carregue em ●❚❚REC/PAUSE. A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em ■STOP.)
ouvir a gravação actual	Carregue em ■STOP para parar a gravação e depois em ►■PLAY/STOP.
rever imediatamente a gravação actual	Carregue em ►■PLAY/STOP durante a gravação.
procurar para trás durante a gravação (Revisão)	Carregue sem soltar – ⏮ durante a gravação ou pausa na gravação. O modo de gravação é desactivado e a revisão da gravação actual começa. Se soltar o botão a reprodução recomeça a partir desse ponto.
seleccionar a sensibilidade do microfone	Pode seleccionar a sensibilidade do microfone utilizando o menu. Consulte "Seleccionar a sensibilidade do microfone". H (alta): Para gravar numa reunião ou num local sossegado e/ou espaçoso. L (baixa): Para gravar um ditado ou num local ruidoso.

* Cerca de uma hora depois de fazer uma pausa na gravação, a pausa na gravação é automaticamente desactivada e o aparelho volta ao modo de paragem.

Nota sobre a gravação

Se, durante a gravação, arranhar acidentalmente o aparelho com qualquer coisa, como o dedo, etc., esse ruído pode ficar gravado.

Tempo máximo de gravação

O tempo máximo de gravação de todas as pastas é o indicado abaixo.
Pode gravar mensagens até ao máximo tempo de gravação numa única pasta.

HQ*	29 h. 45 min.
SP**	79 h. 20 min.
LP***	130 h. 25 min.

(h.: horas/min.: minutos)

* HQ: Modo de gravação de alta qualidade (som mono)

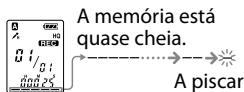
** SP: Modo de gravação normal (som mono)

*** LP: Modo de gravação longa (som mono)

Notas

- Para gravar com uma melhor qualidade de som, seleccione o modo HQ. Para saber como mudar de modo de gravação, consulte "Mudar de modo de gravação" na página 36.
- Antes de fazer uma gravação muito longa, verifique o indicador da pilha.
- O tempo máximo de gravação e o número de mensagens que pode criar variam com as condições de utilização.
- Se gravar mensagens misturando os modos HQ, SP e LP, o tempo máximo de gravação situa-se entre os tempos máximos de gravação nos modos HQ e LP.
- Devido às limitações do sistema de gravação de IC, o tempo mínimo de gravação deste aparelho é de cerca de 2 segundos no máximo, podendo ocorrer o seguinte:
  – Se uma mensagem for mais curta do que a unidade mínima de gravação, a sua duração continua a ser considerada como cerca de 2 segundos, no máximo, pelo que o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que a duração real da mensagem.
  – Se uma mensagem for mais comprida do que a unidade mínima de gravação, o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que a duração real da mensagem se não puder ser dividida exactamente pela unidade mínima de gravação.
  – A soma do número do contador (tempo de gravação decorrido) e do tempo de gravação restante pode ser inferior ao tempo de gravação máximo do aparelho.

Indicador de memória restante

Durante a gravação, o indicador de memória restante diminui um a um.

Quando o tempo restante de gravação atingir os 5 minutos, a última indicação pisca.
Se o modo de visualização do tempo restante de gravação estiver seleccionado, quando o tempo restante chegar a 1 minuto o visor respectivo também começa a piscar.
Quando a memória estiver cheia a gravação pára automaticamente e a indicação "FULL" pisca no visor acompanhada de um som de alarme. Para continuar a gravar, tem de apagar primeiro algumas mensagens.

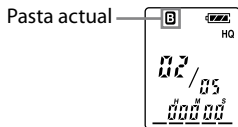
Notas

- Se carregar em ●❚❚REC/PAUSE quando a memória estiver cheia, a indicação "FULL" pisca com um som de alarme. Apague algumas das mensagens antes de recomeçar a gravar.
- Se carregar em ●❚❚REC/PAUSE depois de ter gravado 99 mensagens, a indicação "FULL" pisca com um som de alarme. Seleccione outra pasta ou apague algumas das mensagens.

Seleccionar a pasta

1 **Carregue em MENU/DISPLAY durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.**

2 **Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "FOLDER" e depois carregue em ►■PLAY/STOP.**

3 **Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar a pasta desejada e carregue em ►■PLAY/STOP.**

4 **Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.**

Começar automaticamente a gravar em resposta ao som — Função VOR avançada

Se a função VOR (gravação accionada por voz) estiver programada para "ON" no menu, a gravação começa logo que o gravador detecta som. (A indicação "VOR" aparece no visor.)
A gravação pára quando se deixa de ouvir som. (A indicação "VOR PAUSE" pisca no visor.)

Nota

O som ambiente afecta a função VOR. Regule a sensibilidade do microfone para "H (alta)" ou "L (baixa)" usando o menu. Se a gravação não ficar boa depois de ter alterado a sensibilidade do microfone ou se for fazer uma gravação importante, programe a função VOR para "OFF".

Seleccionar a sensibilidade do microfone

1 **Carregue em MENU/DISPLAY durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.**

2 **Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "SENS" e depois carregue em ►■PLAY/STOP.**

3 **Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "H (sensibilidade alta)" ou "L (sensibilidade baixa)" e carregue em ►■PLAY/STOP.**

4 **Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.**

Adicionar uma gravação

Utilizar a função adicionar gravação

Por predefinição na fábrica, não é possível adicionar uma gravação para impedir que uma mensagem seja apagada acidentalmente. Se quiser adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada ou adicionar uma gravação de substituição, mude a definição REC-OP seguindo o procedimento descrito abaixo.

1 Carregue em MENU/DISPLAY durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.

2 Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para fazer aparecer a indicação "REC-OP" e carregue em ►■PLAY/STOP.

Aparece a janela para adicionar a gravação.

3 Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "ON" e depois carregue em ►■PLAY/STOP.

A definição é alterada.

4 Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "ADD" ou "OVER" e depois carregue em ►■PLAY/STOP.

- ADD: adiciona uma gravação a uma mensagem já gravada.
- OVER: adiciona uma gravação de substituição.

5 Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

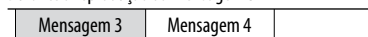
Para não ser possível adicionar uma gravação

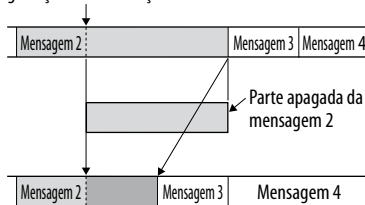
No passo 3, seleccione "OFF" e carregue em ►■PLAY/STOP.

Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada

Pode adicionar uma gravação à mensagem que está a reproduzir.

Se "ADD" estiver seleccionado no menu

A gravação adicionada será colocada depois da mensagem actual e contada como parte da mensagem.

Se "OVER" estiver seleccionado no menu

Pode adicionar uma gravação de substituição depois do ponto seleccionado numa mensagem gravada. A parte da mensagem a seguir ao ponto seleccionado é apagada.

1 Durante a reprodução, carregue sem soltar em ●❚❚REC/PAUSE.

Aparece a indicação "REC".

A indicação "ADD" ou "OVER" pisca e o aparelho pára no modo de pausa na gravação.

2 **Com a indicação "ADD" ou "OVER" a piscar, carregue novamente em ●❚❚REC/PAUSE.**

O indicador OPR acende-se com uma luz vermelha. A operação de adição ou substituição da gravação começa.

3 **Carregue em ■STOP para parar a gravação.**

Notas

- Não pode adicionar nem substituir uma gravação se não tiver memória suficiente.
- A parte adicionada ou substituída de uma mensagem é gravada no mesmo modo de gravação (HQ, SP ou LP).

Gravar com um microfone exterior ou com outro equipamento

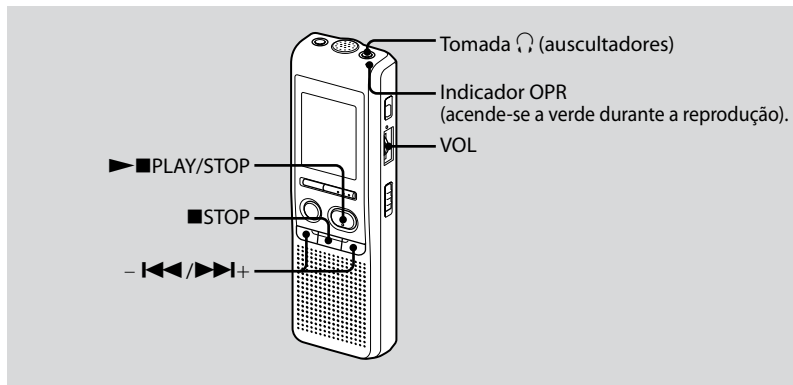
1 **Ligue um microfone de tipo "plug-in-power" ou outro equipamento à tomada (microfone).**

Se ligar um microfone exterior, desactiva automaticamente o microfone do aparelho. Se ligar um microfone do tipo 'plug in power', esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

2 **Siga os passos de "Gravar mensagens" na página 13, para gravar mensagens.**

Notas

- As fichas têm de estar bem ligadas.
- Recomendamos que faça um teste de gravação para verificar as ligações e controlo do volume.
- Se ligar equipamento de outro fabricante, consulte o manual de instruções desse equipamento.

Reproduzir mensagens

Quando reproduzir uma mensagem previamente gravada, comece a partir do Passo 1.
Quando reproduzir uma mensagem que acabou de gravar, comece a partir do Passo 3.

1 Seleccione a pasta.

Consulte "Seleccionar a pasta" na página 17.

2 Seleccione o número da mensagem.

Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para fazer aparecer o número da mensagem desejada.

– ⏮: para um número de mensagem mais baixo

⏭+: para um número de mensagem mais alto

3 Comece a reprodução.

① Carregue em ►■PLAY/STOP.

② Regule o volume com o controlo VOL.

Depois de ter ouvido uma mensagem, o aparelho pára no início da mensagem seguinte. Se a função de reprodução contínua estiver regulada para “CONT ON” (página 37), o aparelho pára depois de reproduzir todas as mensagens de uma pasta.

Depois de ter reproduzido a última mensagem de uma pasta, o aparelho pára no princípio da última mensagem.

Para ouvir em privado

Ligue um auricular ou uns auscultadores à tomada 🎧 (auscultadores). O altifalante do aparelho desliga-se automaticamente. Se ouvir interferências, limpe a ficha dos auscultadores.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
parar na posição actual	Carregue em ►■PLAY/STOP ou ■STOP. Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue novamente em ►■PLAY/STOP.
voltar ao início da mensagem actual	Carregue em – ⏮ uma vez.*
saltar para a mensagem seguinte	Carregue em ⏭+ uma vez.*
voltar às mensagens anteriores/ saltar para as mensagens seguintes	Carregue em – ⏮ ou ⏭+ várias vezes. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para saltar as mensagens uma a uma.)

* Estas operações aplicam-se quando a opção EASY-S (Função de procura fácil) do menu está programada para “OFF”.

Reproduzir uma mensagem várias vezes — Reprodução repetitiva

Durante a reprodução, carregue em ►■PLAY/STOP durante mais de um segundo.
"↻" aparece e a mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente.
Para retomar a reprodução normal, carregue novamente em ►■PLAY/STOP. Para parar a reprodução, carregue em ■STOP.

Ouvir as mensagens de uma pasta, todas de seguida — Reprodução contínua

Pode seleccionar o modo de reprodução contínua com CONT no menu. Se programar CONT para "ON", pode ouvir todas as mensagens de uma pasta sem parar.

Procurar para a frente/para trás durante a reprodução (Marca de indexação/Revisão)

Para procurar para a frente, carregue sem soltar ►►I+ durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.
Para procurar para trás, carregue sem soltar – I◄◄ durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.

Se carregar sem soltar ►►I+ ou – I◄◄, o aparelho começa a procurar a uma velocidade maior.
Nos primeiros 7 segundos de indexação/revisão, pode ouvir o som da reprodução a alta velocidade. Se procurar a uma velocidade mais alta, o som da reprodução não se ouve.
Durante a indexação/revisão, o contador aparece independentemente da definição do modo de visualização.

Sugestão

Quando a reprodução rápida chegar ao fim da última mensagem, a indicação "END" pisca 5 vezes. (Não se ouve o som da reprodução.) Se continuar a carregar em – ⏮ enquanto "END" estiver a piscar, as mensagens são reproduzidas rapidamente e a reprodução normal começa no ponto em que soltar o botão.
Quando "END" parar de piscar e o indicador OPR se apagar, o aparelho pára no início da última mensagem.
Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, continue a carregar sem soltar ⏭+ para reproduzir a mensagem até ao fim e depois carregue em – ⏮ com "END" a piscar para voltar ao ponto desejado.
(Se a mensagem não for a última, vá para o início da mensagem seguinte e reproduza para trás até ao ponto desejado.)

Localizar rapidamente o ponto em que deseja começar a reprodução (Procura fácil)

Se EASY-S estiver programada para "ON" no menu, pode avançar cerca de 10 segundos carregando em ⏭+. Esta função é útil para localizar um ponto desejado numa gravação longa. ("EASY-S" aparece na janela do visor.)

Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme

Pode fazer tocar um alarme e começar a ouvir uma mensagem seleccionada à hora desejada. Se seleccionar "B-ONLY" no passo 6, só ouve um alarme e a reprodução não começa.

1 Seleccione a pasta (Consulte "Seleccionar a pasta" na página 17) e faça aparecer a mensagem com alarme que deseja reproduzir.

2 Entre no modo de programação do alarme.

① Carregue em MENU/DISPLAY durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.

② Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "ALARM OFF". (Se já tiver programado o alarme para a mensagem seleccionada, aparece a indicação "ALARM ON". Se não quiser alterar a programação, carregue em ■STOP e saia do modo de menu.)

Nota

A indicação "ALARM OFF (ou ON)" não aparece e não consegue programar o alarme se não tiver acertado o relógio ou não existir nenhuma mensagem gravada na pasta seleccionada.

③ Carregue em ►■PLAY/STOP.
A indicação "OFF" começa a piscar.

④ Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "ON".
"ON" começa a piscar.

⑤ Carregue em ►■PLAY/STOP.
A indicação "DATE" aparece a piscar no visor.

3 Acerte a data do alarme.

Para reproduzir na data desejada

(a mensagem será ouvida à mesma hora, no mesmo dia, todos os anos, até ser apagada)

① Carregue em ►■PLAY/STOP enquanto "DATE" estiver a piscar.
Os dígitos do ano começam a piscar.

② Carregue em – ⏮ ou ⏭ + para seleccionar os dígitos do ano e depois em ►■PLAY/STOP.
Os dígitos do mês começam a piscar.

③ Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar os dígitos do mês e depois em ►■PLAY/STOP.
Os dígitos do dia começam a piscar.

④ Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar os dígitos do dia.

Para ouvir uma vez por semana

Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar o dia da semana.

Para ouvir à mesma hora todos os dias

Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "DAILY".

4 Carregue em ►■PLAY/STOP.

Os dígitos das horas começam a piscar.

5 Acerte a hora do alarme.

① Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar os dígitos das horas e carregue em ►■PLAY/STOP.
Os dígitos dos minutos começam a piscar.

② Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar os dígitos dos minutos e carregue em ►■PLAY/STOP.
"B-PLAY" aparece no visor.

6 Programar o alarme de sinal sonoro.

① Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar o som do alarme "B-PLAY" (reprodução da mensagem depois do alarme) e "B-ONLY" (só o alarme).

② Carregue em ►■PLAY/STOP. Aparece a indicação "ALARM ON".

7 Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

A indicação "((•))" aparece quando se selecciona o número da mensagem com programação de alarme.
À hora programada, o alarme toca durante cerca de 10 segundos e ouve-se a mensagem seleccionada. (Se tiver seleccionado "B-ONLY", só ouve o som do alarme.)
Durante a reprodução, a indicação "ALARM" pisca no visor.
Quando a reprodução terminar, o aparelho pára automaticamente no início dessa mensagem.

Para voltar a ouvir a mensagem

Carregue em ►■PLAY/STOP. A mensagem volta a ser reproduzida desde o princípio.

Para cancelar a programação do alarme antes de começar a reprodução

Carregue em ■STOP enquanto o alarme estiver a tocar.
Pode parar mesmo que a função HOLD esteja activada.

Notas

- Não pode programar o alarme se o relógio não estiver certo ou se não houver nenhuma mensagem na pasta seleccionada (o aparelho não entra no modo de programação do alarme se carregar em MENU/DISPLAY no passo 2.)
- Se tentar programar o alarme para ouvir uma mensagem a uma hora previamente escolhida para outra mensagem, a indicação "PRE SET" aparece no visor, impedindo que sejam feitas novas programações.
- Se chegar a hora do alarme tocar enquanto estiver a ouvir outra mensagem com alarme, a reprodução pára e ouve a nova mensagem.
- Se chegar a hora do alarme tocar durante uma gravação, o alarme toca durante 10 segundos depois de acabar a gravação e a reprodução começa. A indicação "((•))" pisca quando chega a hora do alarme tocar.

- Se, durante uma gravação, chegar a hora de tocar mais do que um alarme, só será ouvida a primeira mensagem.
- Se chegar a hora do alarme tocar e o aparelho estiver no modo de menu, o alarme toca e o modo de menu é cancelado.
- Se apagar uma mensagem com um alarme programado, cancela a programação do alarme.
- Se dividir uma mensagem com alarme de reprodução, a reprodução pára no ponto em que dividiu a mensagem.
- Pode regular o volume da reprodução com o controlo VOL.
- Se chegar a hora do alarme tocar durante uma desgravação, o alarme toca durante 10 segundos depois de acabar a desgravação e a reprodução começa.
- A programação do alarme não fica cancelada depois do alarme ter tocado. Veja abaixo como cancelar a programação do alarme.

Para cancelar ou alterar a programação do alarme

1 **Seleccione a mensagem para que programou o alarme para reprodução e carregue em MENU/DISPLAY durante mais de 1 segundo para entrar no modo de menus.**

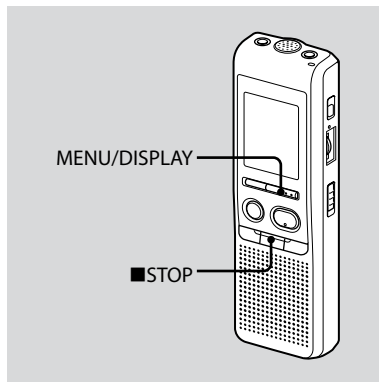
2 **Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "ALARM ON".**

3 **Carregue em ►■PLAY/STOP para que "ON" comece a piscar.**

4 **Para cancelar a programação do alarme: Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para que "OFF" comece a piscar e carregue em ►■PLAY/STOP.**

Para alterar a programação do alarme: Carregue em ►■PLAY/STOP. Quando aparecer a data do alarme, siga os passos 3 a 6 de "Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme" para alterar a programação do alarme.

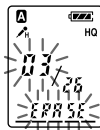
5 **Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.**

Apagar mensagens

Pode apagar as mensagens gravadas uma a uma ou todas as mensagens de uma pasta de uma só vez.
Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.

Apagar mensagens uma a uma

Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são renumeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.

1 Carregue em ERASE quando ouvir a mensagem que quer apagar ou carregue em ERASE durante mais de 1 segundo no modo de paragem.

Ouve um sinal sonoro e o número da mensagem e a indicação "ERASE" aparecem a piscar; toda a mensagem é reproduzida 10 vezes.

2 **Carregue em ERASE enquanto ouve a mensagem.**

A programação está completa.

A mensagem é apagada e as restantes são renumeradas. (Se, por exemplo, apagar a mensagem 3, a mensagem 4 é renumerada como Mensagem 3. Quando acabar de apagar, o aparelho pára no início da mensagem seguinte.)

Para cancelar o apagamento

Carregue em ■STOP antes do passo 2.

Para apagar outras mensagens

Repita os passos 1 e 2.

Para apagar parcialmente uma mensagem

Divida primeiro a mensagem e depois siga os passos para apagar a mensagem.

Apagar todas as mensagens de uma pasta

1 **Seleccione a pasta que deseja apagar utilizando MENU/DISPLAY. (Consulte "Seleccionar a pasta" na página 17.)**

2 **Sem soltar ■STOP, carregue em ERASE durante mais de 1 segundo.**

A indicação "ALL ERASE" pisca durante 10 segundos.

3 **Com o visor a piscar, carregue em ERASE.**

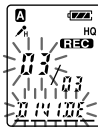
Para cancelar o apagamento

Carregue em ■STOP antes do passo 3.

Dividir uma mensagem

Pode dividir uma mensagem durante a gravação ou reprodução, de modo a que a mensagem fique dividida em duas e o novo número de mensagem seja adicionado à mensagem dividida. Se dividir uma mensagem, pode localizar facilmente o ponto que quer ouvir, quando estiver a fazer uma gravação longa, como uma reunião.
Pode dividir mensagens até que o número total de mensagens na pasta seja 99.

Durante a gravação ou reprodução de uma mensagem, carregue em DIVIDE no ponto em que quer dividir.

- **Se carregar em DIVIDE durante a gravação:** O novo número de mensagem é adicionado no ponto em que carregou no botão; a indicação "DIVIDE" e o novo número de mensagem piscam 3 vezes. A mensagem fica dividida em duas, embora ambas sejam gravadas sem interrupção.

Sugestão
Pode dividir uma mensagem durante a pausa na gravação.

- **Se carregar em DIVIDE durante a reprodução:** A mensagem é dividida em duas no ponto em que carregou no botão; a indicação "DIVIDE" e o novo número de mensagem piscam 3 vezes. Os números das mensagens seguintes aumentam um algarismo.

Mensagem 1	Mensagem 2		Mensagem 3
	A mensagem fica dividida.		
Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem 3	Mensagem 4

Os números das mensagens aumentam.

Para ouvir a mensagem dividida

Carregue em –⏮ ou ⏭+ para ver o número da mensagem, visto que cada mensagem dividida tem o seu próprio número.

Para reproduzir as mensagens divididas continuamente

Seleccione "ON" para CONT no menu como se descreve em "Reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta".

Notas

- Se foram gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem. Nesse caso, antes de dividir uma mensagem, reduza o número de mensagens para 98 ou menos, apagando as mensagens desnecessárias ou movendo algumas das mensagens para outra pasta.
- Se dividir uma mensagem com uma programação de alarme, a referida programação só se mantém na mensagem dividida anteriormente.
- Não pode dividir uma mensagem no primeiro nem no último segundo.
- A divisão frequente de uma mensagem pode impossibilitar o aparelho de dividir uma mensagem.
- Se dividir uma mensagem, já não pode combinar as mensagens divididas com o gravador de IC. Para combinar as mensagens divididas utilize o software de aplicação fornecido.

Mover mensagens para outra pasta — Função Mover

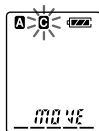
Pode mover as mensagens gravadas para outra pasta.

1 **Com o aparelho parado, seleccione a mensagem que deseja mover.**

2 **Carregue em MENU/DISPLAY durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.**

3 **Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "MOVE" e depois carregue em ►■PLAY/STOP.**

A indicação da pasta de destino pisca.

Editar mensagens

4 **Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar a pasta para onde deseja mover a mensagem.**

5 **Carregue em ►■PLAY/STOP.**

A mensagem é movida para a pasta de destino.

6 **Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.**

Para deixar de mover a(s) mensagem(ns)

Carregue em ■STOP antes do passo 5.

Nota

A função Mover não duplica a mensagem na outra pasta.
Quando mover uma mensagem para outra pasta, apaga essa mensagem da pasta onde ela se encontrava.

Seleccionar o modo de visualização

Pode seleccionar o modo de visualização para os modos de paragem, gravação e reprodução.
Sempre que carregar em MENU/DISPLAY, o modo de visualização muda da forma seguinte:

Sobre a visualização da hora actual

Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos no modo de paragem, o visor mostra a hora actual, independentemente da programação do modo.

Contador:
Tempo de reprodução/gravação da mensagem decorrido

↓

Tempo restante (REMAIN):
No modo de reprodução:
indicação do tempo restante de uma mensagem. Nos modos de paragem e gravação: indicação do tempo restante de gravação.

↓

Data de gravação (REC DATE)*:
Data em que a mensagem foi gravada.

↓

Hora de gravação (REC DATE):**
Hora a que a mensagem foi gravada.

* Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação "--Y--M--D".

** Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação "--:--".

Desligar o sinal sonoro

BEEP ON: Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite.

BEEP OFF: Não se ouve nenhum sinal sonoro, à excepção do alarme e do temporizador.

1 Carregue em MENU/DISPLAY durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.

2 Carregue em – I◄◄ ou ►►I+ para ver "BEEP ON (ou OFF)" e carregue em ►■PLAY/STOP.

"ON" (ou "OFF") pisca no visor.

3 Carregue em – I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "ON" ou "OFF" e carregue em ►■PLAY/STOP.

A programação está completa.

4 Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

Mudar de modo de gravação

HQ: Pode gravar com som de alta qualidade (som mono).

SP: Pode gravar com melhor som (som mono).

LP: Pode gravar durante mais tempo (som mono).

1 Carregue em MENU/DISPLAY durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.

2 Verifique se a indicação "MODE" aparece no visor e carregue em ►■PLAY/STOP.

A indicação "HQ (ou SP, LP)" pisca.

3 Carregue em – I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "HQ", "SP" ou "LP" e carregue em ►■PLAY/STOP.

A programação está completa.

4 Carregue em ■STOP para sair do modo de menus.

A programação é activada e aparece o ecrã normal.

Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos, a hora actual e o modo de gravação seleccionado aparecem no visor.

Reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta

CONT ON: Pode reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta.
CONT OFF: A reprodução pára no fim de cada mensagem.

1 **Carregue em MENU/DISPLAY durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.**

2 **Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para ver "CONT" e carregue em ►■PLAY/STOP.**

"OFF (ou ON)" pisca no visor.

3 **Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "ON" ou "OFF" e carregue em ►■PLAY/STOP.**

A programação está completa.

4 **Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.**

Desligar o indicador OPR (LED)

Durante a gravação e a reprodução o indicador OPR (operação) acende-se ou pisca. Pode activar ou desactivar o indicador OPR mesmo durante o funcionamento.

1 **Carregue em MENU/DISPLAY durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.**

2 **Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para fazer aparecer a indicação "LED" e carregue em ►■PLAY/STOP.**

A indicação "ON (ou OFF)" pisca.

3 **Carregue em – ⏮ ou ⏭+ para seleccionar "OFF" e depois carregue em ►■PLAY/STOP.**

A programação está terminada.

4 **Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.**

Nota

Se o gravador de IC estiver ligado ao conector USB do computador, o indicador OPR pisca sempre independentemente da programação do menu.

Utilizar o software Digital Voice Editor fornecido

O que pode fazer com o software Digital Voice Editor

O software Digital Voice Editor permite transferir as mensagens para o monitor, para que sejam guardadas no disco rígido do computador para reprodução ou edição.

- Transferir as mensagens guardadas no gravador de IC para o computador.
- Guardar as mensagens no disco rígido do computador.
- Ver, reproduzir ou editar as mensagens no computador.
- Voltar a transferir as mensagens para o gravador de IC. Pode adicionar um ficheiro MP3 sem ter de o converter.
- Enviar uma mensagem de correio electrónico de voz através do software de correio electrónico MAPI.
- Utilizar as teclas de transcrição para reproduzir uma mensagem e transcrevê-la a partir de um processador de texto ou da janela de um editor.
- Transcrever a mensagem do gravador de IC utilizando o software de reconhecimento de voz Dragon NaturallySpeaking® (apenas quando a versão 5.0 (ou superior) do Dragon NaturallySpeaking, Preferred ou Professional Edition, estiver instalada no computador).
- Se utilizar o CD Recording Tool for DVE, pode reproduzir faixas de um CD colocado na unidade de CD do computador e guardar faixas do CD no disco rígido do PC num formato de ficheiro suportado pelo Digital Voice Editor. Deste modo, pode adicionar os ficheiros guardados a um gravador de IC através do Digital Voice Editor.

A utilização do CD Recording Tool for DVE está limitada a fins pessoais.

Requisitos do sistema

O computador e o software do sistema têm de ter os seguintes requisitos mínimos.

- IBM PC/AT ou compatíveis
  - CPU: Processador Pentium® II de 266 MHz ou superior
  - RAM: 128 MB ou mais
  - Espaço no disco rígido: 70 MB ou mais dependendo do tamanho e número de ficheiros de som que guardar.
  - Unidade de CD-ROM
  - Porta: Porta USB (Suporta USB (Anteriormente chamada USB1.1))
  - Placa de som: Compatível com Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Media Center Edition, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 Professional
  - Monitor: High color (16 bits) ou mais e 800 × 480 pontos ou mais
- SO: Microsoft® Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 ou superior/Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 ou superior/Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 ou superior/Windows® XP Professional Service Pack 2 ou superior/Windows® XP Home Edition Service Pack 2 ou superior/Windows® 2000 Professional Service Pack 4 ou superior (não pode utilizar este software com o Windows® 95/Windows® 98/Windows® 98 Second Edition/Windows® Millennium Edition/ Windows® NT).

Notas

- Não pode utilizar o software com um Macintosh.
- Um computador artesanal, um computador cujo sistema operativo seja instalado ou actualizado pelo utilizador, ou um computador com um ambiente de arranque múltiplo não são suportados.

Nota sobre a transcrição de mensagens

Se utilizar o software de reconhecimento de voz Dragon NaturallySpeaking® para transcrever uma mensagem, o computador também tem de cumprir os requisitos de sistema exigidos pelo Dragon NaturallySpeaking.

Nota sobre o envio de mensagens de correio electrónico de voz

Se utilizar o Microsoft® Outlook Express 5,0/5,5/6,0 para enviar uma mensagem de correio electrónico de voz, o computador também tem de cumprir os requisitos de sistema exigidos pelo Outlook Express.

Instalar o software

Instale o software Digital Voice Editor no disco rígido do computador.

Notas

- Se instalar o Digital Voice Editor pode criar formatos de ficheiro compatíveis, à excepção dos ficheiros DVF (TRC). (Pode reproduzir os ficheiros DVF (TRC)).
  Quando instalar os dois tipos de Digital Voice Editor, tem de seleccionar a sobreposição da instalação para que aceitem todos os formatos de ficheiro compatíveis.
- Não ligue o gravador de IC ao computador antes de instalar o software. Não retire nem ligue o gravador de IC durante a instalação do software. O gravador de IC pode não ser reconhecido ou a instalação do software pode não ser concluída com êxito.
- Antes de instalar o software Digital Voice Editor, verifique se fechou todos os programas que estão a ser executados.
- Quando instalar ou desinstalar o software no Windows® 2000 Professional, inicie a sessão no Windows com o nome de utilizador "Administrador ".
- Quando instalar ou desinstalar o software no Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/Windows® XP Media Center Edition/ Windows® XP Professional/Windows® XP Home Edition, inicie a sessão com o nome de utilizador da conta "Administrador do sistema". (Para saber se o nome de utilizador tem uma conta "Administrador do sistema", abra "Contas de utilizadores" em "Painel de controlo" e consulte a secção que aparece abaixo do nome de utilizador no ecrã.)
- Se o software "Memory Stick Voice Editor 1,0/1,1/1,2/2,0" já tiver sido instalado, a instalação do software fornecido vai remover automaticamente o software "Memory Stick Voice Editor". (As mensagens não são removidas.)
- Depois da instalação, o módulo Microsoft DirectX também é instalado consoante o sistema operativo do computador. Este módulo não é apagado após a desinstalação do software.
- Depois de instalar o software Digital Voice Editor, não instale o software "Memory Stick Voice Editor 1,0/1,1/1,2/2,0". O software Digital Voice Editor não vai funcionar correctamente.
- Pode guardar ou editar as mensagens no "Memory Stick" com o software fornecido.

1 **Verifique se o gravador de IC não está ligado, ligue o computador e inicie o Windows.**

2 **Introduza o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM.**

O instalador arranca automaticamente e a janela de boas-vindas aparece no ecrã.

Se o instalador não arrancar, clique duas vezes em [DVE Setup.exe] na pasta [English].

Se já tiver instalado uma versão anterior do Digital Voice Editor ou qualquer versão do "Memory Stick Voice Editor"

A caixa de diálogo para desinstalar a versão anterior aparece no ecrã. (As mensagens não são removidas).
Siga as instruções no ecrã para desinstalar o software; inicia-se a instalação da versão actual.

3 **Siga as instruções que aparecem no ecrã.**

Quando aparecer a caixa de diálogo [Restart], clique em [OK] para reiniciar o computador.
A instalação está terminada.

Quando aparecer a caixa de diálogo utilizada para seleccionar o idioma da ajuda

Clique no idioma que quer utilizar para a ajuda.

Quando aparecer a caixa de diálogo utilizada para introduzir o nome do proprietário

Introduza o nome do proprietário para atribuir privilégios e limitações relativamente à utilização do Digital Voice Editor.

Notas

- Não pode alterar o nome do proprietário depois de introduzido. Anote-o e guarde-o para futuras consultas.
- Não é possível processar um ficheiro gravado a partir de um CD excepto no PC em que foi gravado.
  O processamento de um ficheiro está limitado aos PCs que tenham o mesmo nome de proprietário introduzido durante a instalação do Digital Voice Editor. Se tentar modificar dados ilegalmente ou utilizar um ficheiro sem ser para fins pessoais, pode não conseguir reproduzir o ficheiro ou o Digital Voice Editor pode deixar de estar operacional.

Desinstalar o software

Quando quiser desinstalar o software, execute os passos abaixo.

1 **Clique em [Start] e seleccione [Programs], [Sony Digital Voice Editor 3] e [Uninstall].**

O desinstalador arranca.

2 **Siga as instruções que aparecem no ecrã.**

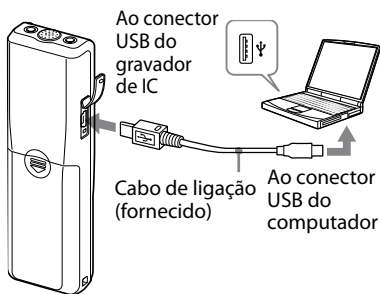
Nota

Se quiser mover o software para outra unidade ou directório, depois de o ter instalado, tem de o desinstalar e voltar a instalar. O software não funciona correctamente se se limitar a mover os ficheiros.

Sugestaões

- Também pode iniciar o desinstalador clicando em [Start] e seleccionando [Settings], [Control Panel] e [Add/Remove Programs].
- A desinstalação não remove os ficheiros de mensagens.

Ligar o gravador de IC ao computador

Pode transferir os dados do gravador de IC para o computador, ligando o gravador de IC ao computador.
Utilize o cabo de ligação USB fornecido com o gravador de IC para ligar os conectores USB do gravador de IC e do computador.
O gravador de IC é reconhecido pelo computador assim que se liga o cabo.
Pode ligar ou desligar o cabo quando ligar ou desligar o gravador de IC e o computador.

Notas

- Tem de instalar o software Digital Voice Editor antes de ligar o gravador de IC ao computador. Caso contrário, pode aparecer uma mensagem do tipo [Found New Hardware Wizard] quando ligar o gravador de IC ao computador. Se isso acontecer, clique em [Cancel].
- Não ligue mais de dois dispositivos USB ao computador. Não é possível garantir o funcionamento normal.
- Não é possível garantir a utilização deste gravador de IC com um hub USB ou uma extensão de cabo USB.
- Pode ocorrer uma avaria, dependendo dos dispositivos USB ligados em simultâneo.
- Antes de ligar o gravador de IC ao computador, verifique se as pilhas estão introduzidas no gravador de IC.
- Quando ligar o gravador de IC ao computador, verifique se ele está no modo de paragem.
- Se não estiver a utilizar o Digital Voice Editor, deve desligar o cabo do computador.

Consultar os ficheiros de ajuda

Para mais informações sobre cada operação, consulte os ficheiros de ajuda.

Resolução de problemas

Antes de mandar reparar o aparelho, verifique as secções apresentadas. Se algum problema persistir depois destas verificações, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Gravador de IC

Sintoma	Solução
O gravador não funciona.	• Introduziu as pilhas sem respeitar as polaridades (página 9). • As pilhas estão fracas. • Os botões estão bloqueados com o selector HOLD (página 7). (Se carregar num botão qualquer "HOLD" pisca três vezes.)
Não sai som pelo altifalante.	• O auricular ou os auscultadores estão ligados. • O volume está no mínimo.
A indicação "FULL" aparece e não consegue começar a gravar.	• A memória está cheia. Apague algumas mensagens (página 30). • A pasta seleccionada já tem 99 mensagens gravadas. Seleccione outra pasta ou apague algumas mensagens (página 30).
Ouvem-se ruídos.	• Raspou ou arranhou acidentalmente o aparelho com o dedo ou qualquer coisa durante a gravação e o ruído ficou gravado. • O gravador estava instalado perto de uma fonte de alimentação de CA, uma lâmpada fluorescente ou um telemóvel durante a gravação ou reprodução. • Na altura da gravação a ficha do microfone ligado estava suja. Limpe a ficha. • A ficha dos auriculares/auscultadores está suja. Limpe a ficha.
O nível do volume de som da gravação está baixo.	• Regule a sensibilidade do microfone para "H (alta)" usando o menu (página 18).
A gravação é interrompida.	• A função VOR avançada está activada. Programe a função VOR para "OFF" (página 17).

Sintoma	Solução
O nível de gravação está instável (quando grava música, etc.).	• Este aparelho destina-se à gravação de reuniões, etc. e ajusta automaticamente o nível de gravação; não é adequado à gravação de música.
Aparece a indicação "--Y--M--D" ou "--:--".	• Não acertou o relógio (página 11).
Aparece a indicação "--Y--M--D" ou "--:--" no ecrã REC DATE.	• A data e a hora de gravação não aparece se tiver gravado a mensagem sem ter acertado o relógio.
Não consegue dividir uma mensagem.	• Não pode dividir uma mensagem numa pasta que tenha 99 mensagens (página 32). • A divisão frequente de mensagens pode impossibilitar o aparelho de dividir uma mensagem. • Não pode dividir uma mensagem no primeiro ou no último segundo.
Não pode gravar mensagens até esgotar o tempo máximo de gravação.	• Se gravar mensagens misturando os modos HQ, SP e LP, o tempo de gravação varia entre o tempo máximo de gravação no modo HQ e o tempo máximo de gravação no modo LP (página 15). • Não pode gravar mais de 99 mensagens numa pasta. • Devido às limitações do sistema de gravação de IC, este aparelho grava na unidade mínima de gravação. Se não for possível dividir a duração de cada mensagem pela unidade mínima de gravação, o tempo de gravação restante pode diminuir mais do que a duração total das mensagens.

Sintoma	Solução
O tempo restante mostrado no visor é menor do que o que aparece no software Digital Voice Editor fornecido.	• Para o sistema poder funcionar a unidade tem de ter uma determinada capacidade de memória. Essa capacidade é subtraída ao tempo restante e origina a diferença.
O aparelho não está a funcionar correctamente.	• Retire as pilhas e volte a introduzi-las (página 9).

De referir que as mensagens gravadas podem ser apagadas durante as operações de assistência ou de reparação.

Digital Voice Editor

Consulte também os ficheiros de ajuda do software Digital Voice Editor.

Sintoma	Solução
Não consegue instalar o software Digital Voice Editor.	• Não tem espaço livre suficiente no disco ou na memória do computador. Verifique o espaço livre existente no disco rígido ou na memória. • Está a tentar instalar o software num sistema operativo que não é compatível com o Digital Voice Editor. • Ilniciou a sessão no Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/Windows® XP Media Center Edition/Windows® XP Professional/Windows® XP Home Edition com um nome de utilizador cuja conta tem restrições. Inicie a sessão com o nome de utilizador da conta "Administrador do sistema" • No Windows® 2000 Professional, inicie a sessão com o nome de utilizador "Administrador".
Não consegue ligar correctamente o gravador de IC ou o "Memory Stick".	• Verifique se efectuou a instalação do software correctamente. Faça também o seguinte: – Se utilizar um hub USB externo, ligue o gravador de IC directamente ao computador. – Desligue e volte a ligar o cabo ao gravador de IC. – Ligue o gravador de IC a outro conector USB. • O computador pode estar no modo de espera/hibernação. Não deixe o computador entrar no modo de espera/hibernação enquanto estiver ligado ao gravador de IC.
O gravador de IC não funciona.	• Pode formatar a memória do gravador de IC. Formate a memória utilizando a função de formatação do gravador de IC.

Sintoma	Solução
Não consegue reproduzir as mensagens./O volume de som da reprodução está demasiado baixo.	• Não está instalada nenhuma placa de som. • O computador não tem nenhum altifalante incorporado ou ligado. • O som está cortado. • Aumente o volume de som no computador. (Consulte o manual de instruções do computador.) • Pode alterar e memorizar o volume dos ficheiros WAV utilizando a função "Increase Volume" do Microsoft Sound Recorder.
Não consegue reproduzir ou editar os ficheiros de mensagens gravados.	• Não pode reproduzir uma mensagem cujo formato de ficheiro não seja suportado pelo software Digital Voice Editor. Dependendo do formato do ficheiro, pode não conseguir utilizar parte das funções editoriais do software.
O contador ou o cursor de deslocamento move-se incorrectamente. Há muito ruído.	• Isto acontece se tiver dividido, combinado, sobreposto ou adicionado uma gravação às mensagens. Primeiro guarde a mensagem no disco rígido e depois adicione-a ao gravador de IC. Seleccione um formato de gravação de ficheiro adequado ao gravador de IC que está a utilizar.
Quando há muitas mensagens, o funcionamento torna-se muito lento.	• Se o número de mensagens aumentar, a operação torna-se mais lenta independentemente do tempo de gravação.
O visor não funciona quando está a guardar, adicionar ou apagar mensagens.	• As mensagens grandes demoram mais tempo a copiar ou apagar. Depois de concluídas as operações, o visor volta a funcionar normalmente.
A conversão de um formato de ficheiro está a demorar demasiado tempo.	• O tempo de conversão aumenta com o tamanho do ficheiro.

Sintoma	Solução
O software 'bloqueia' quando inicia o software Digital Voice Editor.	• Não desligue o conector do gravador de IC enquanto o computador estiver a comunicar com o gravador de IC. Se o fizer, o funcionamento do computador torna-se instável e pode danificar os dados existentes no gravador de IC. • Pode haver um conflito entre o software e outro controlador ou aplicação. • Não instale o software "Memory Stick Voice Editor" e o software Digital Voice Editor Ver. 2x depois de ter instalado o software Digital Voice Editor. O Digital Voice Editor pode não funcionar correctamente.

Precauções

Alimentação

- O aparelho só funciona com 3 V de CC. Utilize duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA).

Segurança

- Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

Manuseamento

- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais sob a luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Interferências

- Durante a gravação ou a reprodução, pode haver interferências no som se o aparelho estiver perto de uma fonte de alimentação de CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel.
- Se, acidentalmente, um objecto, como um dedo, etc., raspar ou riscar o aparelho durante a gravação, esse ruído pode ficar gravado.

Manutenção

- Para limpar a parte de fora utilize um pano macio ligeiramente humedecido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, consulte o agente Sony mais próximo.

Recomendações sobre cópias de segurança

Para evitar riscos potenciais de perda de dados causada pelo funcionamento acidental ou mau funcionamento do gravador de IC, deve fazer uma cópia de segurança das mensagens que gravou, num gravador, etc.

Características técnicas

Secção do gravador de IC

Meio de gravação

Memória flash incorporada de 256 MB, gravação mono
A capacidade de utilização real pode ser menor.

Tempo de gravação

HQ: 29 horas e 45 minutos
SP: 79 horas e 20 minutos
LP: 130 horas e 25 minutos

Intervalo de frequências

HQ: 260 Hz - 6.800 Hz
SP/LP: 220 Hz - 3.400 Hz

Geral

Altifalante

Aprox. 2,8 cm de diâmetro

Potência de saída

250 mW

Entradas/Saídas

- Tomada para auscultadores (minitomada), para auriculares/auscultadores de 8 - 300 ohms
- Tomada para microfone (minitomada, mono) "Plug in power" Nível mínimo de entrada 0,6 mV Microfone com uma impedância de 3 kilohms ou inferior
- Conector USB

Requisitos de energia

Duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) 3 V de CC

Dimensões (l/a/p) (não incl. peças e controlos salientes)

34,6 × 109,5 × 18,0 mm

Peso (incl. pilhas)

68 g

Acessórios fornecidos

Manual de instruções (1)
Pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) (2)
Auscultadores (1) (excluindo os modelos dos E.U.A., do Canadá e da Europa)
Bolsa de transporte (1) (excluindo os modelos dos E.U.A., do Canadá e da Europa)
Cabo de ligação USB (1)
Software de aplicação (CD-ROM) (1)

Acessórios opcionais

Microfone com condensador Electret ECM-DM5P, ECM-CZ10, ECM-TL1 (para gravações por telefone)
Cabo de ligação de áudio RK-G64HG/RK-G69HG (excluindo a Europa)
Altifalante activo SRS-T88, SRS-T80

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Marcas comerciais

- Microsoft, Windows, Outlook e DirectX são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.
- Apple e Macintosh são marcas comerciais da Apple Computer Inc., registadas nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Pentium é uma marca registada da Intel Corporation.
- Intel Core é uma marca comercial ou uma marca registada da Intel Corporation.
- Dragon Speech, Dragon NaturallySpeaking são marcas comerciais que pertencem à Nuance Communications, Inc. e estão registadas nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e Thomson.
- "Memory Stick" e são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" e MEMORY STICK DUO são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO Duo" e MEMORY STICK PRO DUO são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "MagicGate Memory Stick" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- "LPEC" e LPEC são marcas registadas da Sony Corporation.
- Patentes dos US e estrangeiras licenciadas pela Dolby Laboratories.

A tecnologia de identificação de música e os dados associados são fornecidos pela Gracenote®. Gracenote MusicID é a norma da indústria para identificação de música digital, para os CDs e ficheiros de música individuais. Para obter informações, consulte o seguinte web site: www.gracenote.com

Gracenote® é uma marca registada da Gracenote, Inc. Os logótipos Gracenote e o logótipo "Powered by Gracenote" são marcas comerciais da Gracenote. Para utilizar os serviços Gracenote, consulte a seguinte página web: www.gracenote.com/corporate

Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários. Além disso, "™" e "®" não estão mencionados em todos os casos neste manual.

O "Digital Voice Editor" utiliza os módulos de software como se indica abaixo:
Microsoft® DirectX®

A impressão foi feita em papel reciclado a 70% ou mais utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

Printed in China

3 0 9 7 3 4 6 6 2 (2)